

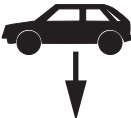
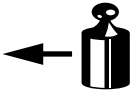



Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsveiledning Asennusohje Istruzioni di montaggio Návod k montáži	VW Transporter (T5) Multivan  2003 →	 EC 94/20	 3200 kg	 2635 kg	 120 kg	D waarde value Wert valeur 14,18 kN	<table border="1"> <tr> <td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>N</td><td>SF</td><td>I</td> </tr> <tr> <td>F</td><td>E</td><td>DK</td><td>S</td><td>CZ</td><td></td> </tr> </table>	NL	D	GB	N	SF	I	F	E	DK	S	CZ	
	NL	D	GB	N	SF	I													
F	E	DK	S	CZ															
TYPE: 027802	e4 00-2250	3200 kg	2635 kg	120 kg	14,18 kN	(c) BOSAL 20-02-2004 Issue 04													

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

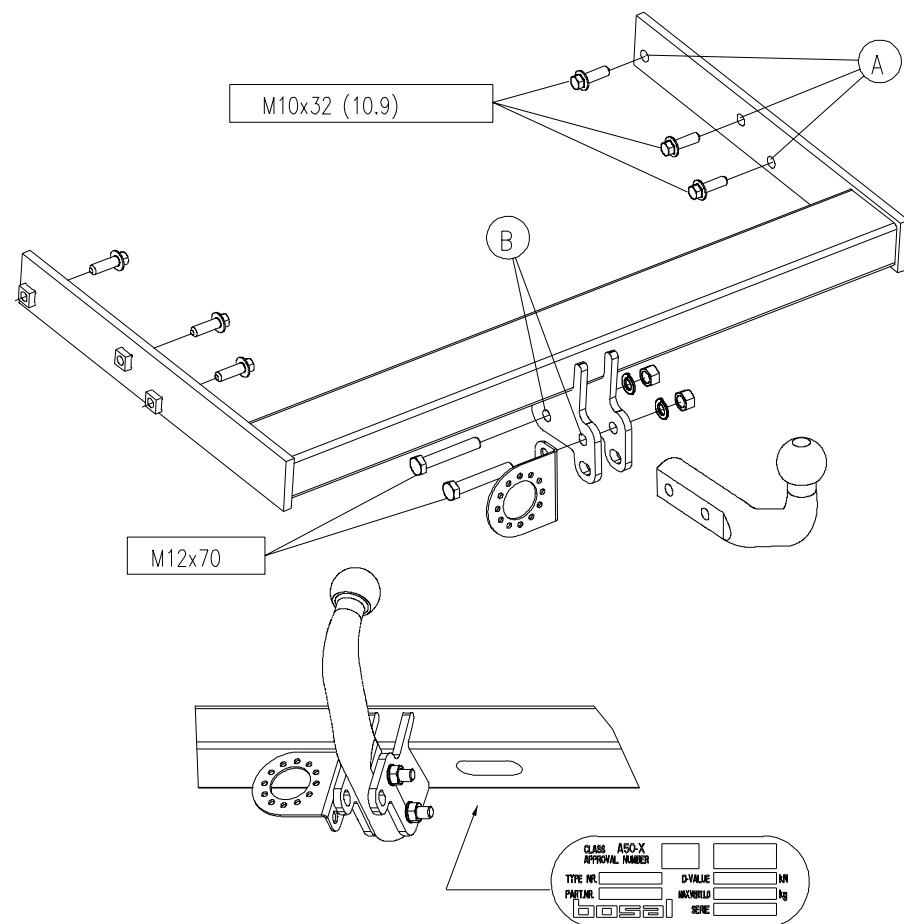
Ta kontakt med forhandleren angående den maksimale vekt som bilen kan trekke.

Se handboken eller registreringsbevis för max släpvagnsvikt för din bil.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.

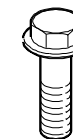
Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu nebo v uživatelské příručce.



Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint	Piezas incluidas Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter	Mukana tulevat osat Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly
--	--	---



2x M12x70



6x M10x32(10,9)



2x M12



2x M12

027802 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper:
Afhankelijk van het type voertuig is dit mogelijk op de volgende 2 manieren:
1° manier: Verwijder aan de onderzijde van de bumper 4 kunststof clips. Verwijder in de linker en rechter wielkast 2 schroeven. Druk het spatscherm opzij en verwijder de daaronder gelegen schroef.
Demonteer de achterlichtunits (2 schroeven) en de daaronder gelegen kunststof afdekkap (2 kunststof clips). Demonteer de daaronder gelegen 2 kunststof clips.
Demonteer de kunststof houder t.b.v. de achterlichtunits (4 kunststof clips). Neem de bumper los.
2° manier: Verwijder aan de onderzijde van de bumper 4 kunststof clips. Verwijder in de linker en rechter wielkast 3 schroeven. Verwijder ter hoogte van de achterlichtunit de kunststof afdekkap.
Demonteer de daaronder gelegen 2 kunststof clips. Neem de bumper los.
3. Demonteer de binnenbumper. Deze komt te vervallen!
4. Laat het reservewiel zakken. Demonteer aan de onderzijde de kunststof afschermplaat.
5. Demonteer, indien aanwezig, in de linker en rechter chassisbalk 2 stalen verstevigingskokers. Deze komen te vervallen!
6. Schuif de trekhaak in de chassisbalken. Monteer t.p.v. de gaten "A" 6 bouten M10x32(10,9).
7. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren: M10(10,9) – 68Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
8. Herplaats alle onder punten 4 en 2 genoemde onderdelen.
9. Monteer t.p.v. de gaten "B" de kogel en stekkerdoosplaat m.b.v. 2 bouten M12x70, incl. veerringen en moeren.
10. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren: M12 –79Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
11. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

027802 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger demontieren:
Je nach Fahrzeugtyp ist dies mit den folgenden beiden Methoden möglich:
1. Methode: An den Unterseite des Stoßfängers 4 Kunststoffklipse entfernen. 2 Schrauben im linken und rechten Radschutzkasten entfernen. Den Schmutzfänger beiseite drücken und die darunter befindliche Schraube entfernen. Die Rücklichter (2 Schrauben) und die darunter befindliche Kunststoffabdeckhaube (2 Kunststoffklipse) demontieren. Die 2 darunter befindlichen Kunststoffklipse entfernen.
Den kunststoffhalter der Rücklichter demontieren (4 Kunststoffklipse).
Den Stoßfänger lösen.
2. Methode: Entfernen Sie an der Unterseite der Stoßstange 4 Kunststoff-Klemmen. Entfernen Sie im linken und rechten Radkasten 3 Schrauben. Entfernen Sie in Höhe der Rücklichteinheiten die Kunststoff- Abdeckhaube. Demontieren Sie die darunter gelegenen 2 Kunststoff-Klemmen. Den Stoßfänger lösen.
3. Den Innenstoßfänger demontieren. Dieser wird nicht mehr benötigt!
4. Das Reserverad senken. An der Unterseite die Kunststoffschirmplatte demontieren.
5. Demontieren Sie, falls vorhanden, im linken und rechten Chassisträger 2 stählerne Versteifungsrohre. Diese werden nicht mehr benötigt!
6. Die Anhängervorrichtung in den Chassisrahmen schieben. 6 Schrauben M10x32(10,9) an den Löchern "A" montieren.
7. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen: M10(10,9) – 68Nm
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
8. Alle in Punkte 4 und 2 entfernten Teile wieder anbringen.
9. Die Kugel und Steckdosenhalteplatte mit 2 Schrauben M12x70, Federringen und Muttern an den Löchern "B" montieren.
10. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen: M12 – 79Nm
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
11. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

027802 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper:
This can be done using the following 2 methods, dependent upon the sort of vehicle:
1st method: Remove 4 synthetic clips at the lower side of the bumper. Remove 2 screws in the LH and RH wheel box. Push the fender aside and remove the screw underneath it. Dismount the rearlight units (2 screws) and the synthetic protection hoods (2 synthetic clips). Dismount the 2 synthetic clips underneath it.
Dismount the synthetic rearlight holders (4 synthetic clips). Loosen the bumper.
2nd method: Remove 4 plastic clips from the bottom of the bumper. Remove 3 screws from the left and right wheel housings. Remove the plastic guard at the level of the rear combination lights. Remove the 2 plastic clips laying beneath it. Loosen the bumper.
3. Dismount the inside bumper. The inside bumper will no longer be used!
4. Let down the spare wheel. Dismount at the lower side the synthetic protection plate.
5. Remove, if present, 2 steel bracing tubes from the left and right chassis rail. These bracing tubes will no longer be used!
6. Slide the towbar in the frame members. Mount at the holes "A" the 6 M10x32(10,9) bolts.
7. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows: M10(10,9) – 68Nm
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
8. Replace all the removed parts from line 4 and 2.
9. Mount the ball and the socket plate at the holes "B" using 2 M12x70 bolts, including spring washers and nuts.
10. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows: M12 – 79Nm
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
11. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

027802 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démonter le pare-chocs:
Cela est possible de deux manières différentes, selon le type de véhicule :
1ère manière : Enlever 4 clips synthétique au-dessous du pare-chocs. Enlever 2 vis dans le logement de roue de droite et de gauche. Ecarter le garde-boue et enlever 2 vis au-dessous. Démonter l'unité des feux arrières (2 vis) et la cage de protection synthétique (2 clips synthétique). Démonter le logement synthétique de l'unité des feux arrières (4 clips synthétique). Enlever le pare-chocs.
2ème manière : Déposer les 4 clips en plastique situés au bas du pare-chocs. Déposer les 3 vis dans les logements de roue de droite et de gauche. Déposer le couvercle en plastique à hauteur du feu arrière. Démonter les 2 clips en plastique situés en dessous. Enlever le pare-chocs.
3. Démonter le pare-chocs intérieur. Il ne sera pas réutilisé!
4. Abaisser la roue de secours. Démonter la plaque de protection synthétique au-dessous.
5. Démonter le cas échéant les 2 tubes de renfort en acier situés dans les barres du châssis gauche et droite. Les tubes de renfort ne seront pas réutilisés!
6. Glisser l'attelage dans le longeron du châssis. Monter 6 boulons M10x32(10,9) au niveau des trous "A".
7. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants: M10(10,9) – 68Nm
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
8. Remonter toutes les parties enlevées dans les points 4 et 2.
9. Monter la boule et le support de prise au niveau des trous "B" à l'aide des 2 boulons M12x70, des rondelles grower et des écrous.
10. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants: M12-79Nm
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
11. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

027802 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el parachoques. **Según el modelo de vehículo, es posible hacerlo de 2 maneras:**
Primera manera: Retirar 4 clips sintéticos que se encuentran en la parte inferior del parachoques. Retirar 2 tornillos en el pase de rueda izquierdo y derecho. Apretar la aleta de guardabarros y retirar el tornillo que se encuentra debajo. Desmontar los conjuntos de pilotos traseros (2 tornillos) y la tapa de recubrimiento sintética que se encuentra debajo (2 clips sintéticos). Desmontar los 2 clips sintéticos que se encuentran debajo. Desmontar el soporte sintético de los conjuntos de pilotos traseros (4 clips sintéticos). Desmontar el parachoques.
Segunda manera: Retirar 4 clips sintéticos en el lado inferior del parachoques. Retirar 3 tornillos en el pase de rueda izquierdo y derecho. Retirar la tapa sintética a la altura de los conjuntos de pilotos traseros. Desmontar los 2 clips sintéticos que se encuentran debajo del conjunto. Desmontar el parachoques.
3. Desmontar el parachoques interior. Éste ya no se utiliza.
4. Bajar la rueda de repuesto. Desmontar la placa protectora sintética en la parte inferior.
5. Desmontar, si existen, los 2 tubos de refuerzo de acero en los largueros del chasis a la izquierda y derecha. Ya no se utilizan.
6. Meter el gancho en los largueros del chasis. Montar en los orificios "A" 6 pernos M10x32 (10,9).
7. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete: M10(10,9) – 68Nm
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
8. Volver a colocar todas las piezas retiradas en los puntos 4 y 2.
9. Montar la bola y la placa del enchufe en los orificios "B" por medio de 2 pernos M12x70, incluyendo de aros elásticos y tuercas.
10. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete: M12-79Nm
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
11. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

027802 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren.
Afhængigt af hvilken type køretøj det er, kan dette gøres på følgende 2 måder:
1. måde: Fjern 4 kunststofclips på kofangerens underside. Fjern 2 skruer i venstre og højre hjulkasse. Tryk stænkskærmen til side og fjern den skrue, der er anbragt under den. Afmonter baglygteelementerne (2 skruer) og kunststofhætten (2 kunststofclips) derunder. Afmonter de 2 kunststofclips, der er anbragt derunder. Afmonter kunststofholderen til baglygteelementerne (4 kunststofclips). Tag kofangeren af.
2. måde: Fjern 4 kunststofclips på kofangerens underside. Fjern 3 skruer i venstre og højre hjulkasse. Fjern kunststofhætten ved baglygteenhederne. Afmonter de 2 kunststofclips, der er anbragt derunder. Tag kofangeren af.
3. Afmonter inderkofangeren. Denne bliver overflødig!
4. Sænk reservehjuliet. Afmonter afskærmningspladen af kunststof på undersiden.
5. Afmonter 2 forstærkningsrør af stål i venstre og højre chassissvinge, hvis disse forefindes. Dette bliver overflødig!
6. Skub trækkrogen ind i chassissvingerne. Monter 6 bolte M10x32(10,9) i hullerne "A".
7. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages: M10(10,9) – 68Nm
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
8. Sæt alle de i punkt 4 og 2 nævnte dele på plads igen.
9. Monter kuglen og stikdåsepladen i hullerne "B" vha. 2 bolte M12x70, inkl. fjederskiver og møtrikker.
10. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages: M12-79Nm
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
11. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

027802 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Demonter støtfangeren:
Avhengig av type kjøretøy er dette mulig med følgende 2 framgangsmåter:
Framgangsmåte 1: Fjern 4 plastklips på undersiden av støtfangeren. Fjern 2 skruer i venstre og høyre hjulkasse. Trykk skvettskjermen til side og fjern den skruen som befinner seg under. Demonter baklyktmodulene (2 skruer) og plastdekslet under (2 plastklips). Demonter de 2 plastklipsene som befinner seg under.
Demonter plasholderen for baklyktmodulene (4 plastklips). Ta av støtfangeren.
Framgangsmåte 2: Fjern 4 plastklips på undersiden av støtfangeren. Fjern 3 skruer i venstre og høyre hjulkasse. Fjern plastdekslet på høyde med baklyktmodulene. Demonter de 2 plastklipsene som befinner seg under. Ta av støtfangeren.
3. Demonter den indre støtfangeren. Denne skal ikke brukes på nytt.
4. Senk reservhjulet. Demonter dekkplaten i plast på undersiden.
5. Demonter, hvis montert, 2 forsterkingshylser i stål i venstre og høyre understellsbjelke. Disse skal ikke brukes på nytt.
6. Skyv tilhengerfestet inn på understellsbjelkene. Monter 6 skruer M10 x 32 (10,9) ved hullene «A».
7. Fest tilhengerfestet. Bruk i den forbindelse følgende tilstrammingsmomenter:
M10(10,9) – 68Nm
Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
8. Sett på plass igjen de delene som ble fjernet under punktene 4 og 2.
9. Monter trekkulen og platen for stikkontakten ved hullene «B» ved hjelp av 2 skruer M12 x 70, inklusive fjærskiver og mutre.
10. Fest tilhengerfestet. Bruk i den forbindelse følgende tilstrammingsmomenter:
M12-79Nm
Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
11. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovbooken).

027802 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringsssatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Demontera stötfångaren:
Detta kan utföras på två sätt beroende på fordonstyp:
1: Avlägsna 4 st. plathållare från stötfångarens undersida. Avlägsna 2 skruvar i vänster och höger hjulhus. Tryck stänkskärmen åt sidan och avlägsna skruven som sitter under den.
Demontera bakljusenheterna (2 skruvar) och skyddsskärmen av plast som sitter under dem (2 plathållare). Demontera de 2 plathållarna som sitter under den.
Demontera bakljusenheternas plathållare (4 plathållare). Lossa stötfångaren.
2: Avlägsna 4 st. plathållare från stötfångarens undersida. Avlägsna 3 skruvar i vänster och höger hjulhus. Avlägsna skyddsskärmen av plast som sitter i samma höjd som bakljusenheterna.
Demontera de 2 plathållarna som sitter under den. Lossa stötfångaren.
3. Demontera den inre stötfångaren. Den kommer inte att användas igen!
4. Sänk ner reservhjulet. Demontera plastskyddet på undersidan.
5. Demontera två förstärkta stålskydd, om sådana finnes, i höger och vänster chassibalk. Dessa kommer inte att användas igen!
6. Skjut in dragkroken i chassibalkarna. Monter i hålen "A" 6 skruvar M10x32 (10,9).
7. Monter dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:
M10(10,9) – 68Nm
Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
8. Monter tillbaka alla delar som nämns under punkt 4 och 2.
9. Monter kulan och stikkontaktsplattan i hålen "B" med 2 bultar M12x70, inklusive fjäderbrickor och muttrar.
10. Monter dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:
M12-79Nm
Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
11. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

027802 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Irrota puskuri.
Ajoneuvon mallista riippuen tämä on mahdollista kahdella seuraavalla tavalla:
1. tapa: Poista puskurin alapuolelta neljä muovista kiinnikettä. Irrota vasemmasta ja oikeasta pyörien rungosta kaksi ruuvia. Työnnä roiskeläppä sivuun ja poista sen alla oleva ruuvi. Irrota takavalot (kaksi ruuvia) ja niiden alla oleva muovinen suojakupu (kaksi muovista kiinnikettä). Irrota sen alla olevat kaksi muovista kiinnikettä.
Irrota takavalojen muovinen pidike (neljä muovista kiinnikettä). Irrota puskuri.
2. tapa: Poista puskurin alapuolelta neljä muovista kiinnikettä. Irrota vasemmasta ja oikeasta pyörien rungosta kolme ruuvia. Poista muovinen suojakupu takavalojen korkeudelta. Irrota sen alla olevat kaksi muovista kiinnikettä. Irrota puskuri.
3. Irrota sisäpuskuri. Sitä ei enää tarvita!
4. laske vararengas alas. Irrota alapuolelta muovinen suojalevy.
5. Mikäli vasemmassa ja oikeassa alustan palkissa on kaksi teräksistä vahvistusholkkia, irrota ne. Niitä ei enää tarvita!
6. Työnnä vetokoukku ajoneuvon alustan palkkeihin. Kiinnitä reikiin "A" kuusi pulttia M10x32 (10,9).
7. Kiristä seuraaviin momentteihin: M10(10,9) – 68Nm
Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
8. Asenna takaisin paikoilleen kaikki kohdissa 4 ja 2 mainitut osat.
9. Kiinnitä kuula ja pistorasialevy reikiin "B" kahdella pultilla M12x70, jousirenkailla ja muttereilla.
10. Kiristä seuraaviin momentteihin: M12-79Nm
Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
11. Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

027802 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontaggio del paraurti: **A seconda del tipo di veicolo, è possibile eseguire questa operazione nei 2 modi seguenti:**
1° modo: Rimuovere, nella parte inferiore del paraurti, i quattro ganci di plastica. Svitare le due viti nei passaruota destro e sinistro. Spostare il parafango e svitare la vite sottostante. Smontare i gruppi ottici posteriori (2 viti) e togliere la protezione in plastica sottostante (2 ganci). Rimuovere i due ganci di plastica situati sotto la protezione. Smontare la sede dei gruppi ottici (4 ganci di plastica). Rimuovere il paraurti.
2° modo: Rimuovere le 4 forcelle in plastica presenti sulla parte inferiore del paraurti. Rimuovere le 3 viti all'interno dei passaruota destro e sinistro. Rimuovere il cappuccio di protezione in plastica all'altezza dei gruppi ottici posteriori. Smontare le 2 forcelle in plastica presenti sotto il cappuccio di protezione. Staccare quindi il paraurti.
3. Smontare il supporto interno del paraurti che verrà sostituito dalla struttura del gancio di traino.
4. Togliere la ruota di scorta e smontare la protezione di plastica nel lato inferiore.
5. Nelle parti sinistra e destra del longherone smontare, se presenti, i 2 cilindri di rinforzo in acciaio. Questi non servono più.
6. Inserire il gancio di traino nelle traverse del telaio. Avvitare i sei bulloni M10x32(10,9) negli appositi fori "A".
7. Fissare la struttura di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio di seguito indicate: M10(10,9) – 68Nm
Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.
8. Rimontare i componenti indicati ai punti 4 e 2.
9. Posizionare la sfera e il supporto per la presa di corrente in modo che i fori corrispondano. Inserire i due bulloni M12x70 e fissarli con le rondelle elastiche e i dadi.
10. Fissare la struttura di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio di seguito indicate: M12-79Nm
Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.
11. La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

027802 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Demontáž nárazníku:
Toto lze provést jedním z níže uvedených 2 způsobů (v závislosti na typu vozidla):
1. způsob: Sejměte na spodní straně nárazníku čtyři umělohmotné svorky. V levém a pravém podběhu vyšroubujte dva šrouby. Odsuňte lapač nečistoty a vyšroubujte šroub, který je pod ním. Odmontujte kompletní zadní světla (dva šrouby) a umělohmotné víčko pod nimi (dvě umělohmotné svorky). Odmontujte dvě umělohmotné svorky, které jsou pod ním.
Odmontujte umělohmotný držák zadních světel (čtyři umělohmotné svorky). Vyměňte nárazník.
2. způsob: odstraňte 4 umělohmotné spony na spodní straně nárazníku. Odstraňte 3 šrouby v levém a pravém podběhu. Odstraňte umělohmotné víko ve výši sad zadních světel. Odmontujte 2 pod ním usazené umělohmotné spony. Odpojte nárazník.
3. Odmontujte vnitřní část nárazníku. Již nebude zapotřebí.
4. Spustte rezervní kolo dolů. Odmontujte na spodní straně umělohmotný kryt.
5. Pokud se v levém a pravém nosníku podvozku nachazejí 2 ocelové výztužné trámy, vymontujte je. Už nebudou zapotřebí.
6. Zasuňte tažné zařízení do nosníků podvozku. Našroubujte do otvorů "A" šest šroubů M10x32(10,9).
7. Tažné zařízení zabezpečit, všechny šrouby. Hodnoty točivého momentu: M10(10,9) – 68Nm
Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
8. Vraťte na místo všechny součásti vymontované podle bodů 4 a 2.
9. Pomocí dvou šroubů M12x70 (s pružnými podložkami a maticemi) připevněte do otvorů "B" kulový čep a držák na zásuvku.
10. Tažné zařízení zabezpečit, všechny šrouby. Hodnoty točivého momentu: M12-79Nm
Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
11. Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele nebo osoby za kterou je zodpovědný.